



EURÓPSKA
KOMISIA

VYSOKÁ PREDSTAVITEĽKA EURÓPSKEJ ÚNIE
PRE ZAHRANIČNÉ VECI A BEZPEČNOSTNÚ
POLITIKU

V Bruseli 16. 4. 2012
JOIN(2012) 9 final

2012/0092 (NLE)

Spoločný návrh

NARIADENIE RADY

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach proti
Bielorusku**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 765/2006 z 18. mája 2006 v znení zmien a doplnení sa stanovuje zmrazenie aktív prezidenta Lukašenka a niektorých predstaviteľov Bieloruska, ako aj osôb zodpovedných za vážne porušovanie ľudských práv alebo za represiu voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii a osôb alebo subjektov, ktoré majú prospech z Lukašenkovho režimu alebo ho podporujú, vrátane najmä osôb a subjektov poskytujúcich režimu finančnú alebo materiálnu podporu.
- (2) Rada svojím rozhodnutím 2012/.../SZBP z/zo [...]. apríla 2012 rozhodla o stanovení výnimky zo zmrazenia aktív, aby sa zaistilo, že finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje budú k dispozícii na oficiálne účely diplomatických misií, konzulárnych miest alebo medzinárodných organizácií, ktoré požívajú výsady v súlade s medzinárodným právom.
- (3) Toto opatrenie patrí do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie a na nadobudnutie jeho účinnosti je potrebný regulačný akt na úrovni Únie, najmä vzhľadom na zabezpečenie jeho jednotného uplatňovania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch.
- (4) Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európska komisia navrhujú, aby sa nariadenie Rady (ES) č. 765/2006 zodpovedajúcim spôsobom zmenilo a doplnilo.

Spoločný návrh

NARIADENIE RADY

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach proti Bielorusku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/.../SZBP z /zo [...] . apríla 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2010/639/SZBP o reštriktívnych opatreniach proti Bielorusku¹,

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 765/2006 z 18. mája 2006² sa stanovuje zmrazenie aktív prezidenta Lukašenka a niektorých predstaviteľov Bieloruska, ako aj osôb zodpovedných za vážne porušovanie ľudských práv alebo za represiu voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii a osôb alebo subjektov, ktoré majú prospech z Lukašenkovho režimu alebo ho podporujú.
- (2) Rada svojím rozhodnutím 2012/.../SZBP rozhodla o stanovení výnimky zo zmrazenia aktív, aby sa zaistilo, že finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje budú k dispozícii na oficiálne účely diplomatických misií, konzulárnych miest alebo medzinárodných organizácií, ktoré požívajú výsady v súlade s medzinárodným právom.
- (3) Toto opatrenie patrí do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie a na nadobudnutie jeho účinnosti je potrebný regulačný akt na úrovni Únie, najmä vzhľadom na zabezpečenie jeho jednotného uplatňovania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch.
- (4) Nariadenie (ES) č. 765/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

¹ Ú. v. EÚ L [...], [...].4.2012, s. [...].

² Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do nariadenia (ES) č. 765/2006 sa vkladá tento článok 4b:

„Článok 4b

Odchyľne od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov podľa internetových stránok uvedených v prílohe II za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak dospeli k záveru, že tieto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na oficiálne účely diplomatických misií, konzulárnych miest alebo medzinárodných organizácií, ktoré požívajú výsady v súlade s medzinárodným právom.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*